

INGYENES

XXVII. évfolyam 7. szám
2017. AUGUSZTUS 10.

CIHÁDOR

BÁTASZÉK VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA

ÜNNEPI KÜLÖNSZÁM

875 éves
Bátaszék

Dr. Bozsolík Róbert, Bátaszék polgármesterének ünnepi köszöntője a város 875 éves évfordulóján

„A nagyvilágon e kívül nincsen számodra hely, áldjon vagy verjen sors keze, itt élne, halnod kell”.

Bár Vörösmarty Mihály Szózatból idézett sorai nem 875 évesek, de méltóbb és településünk mindenkor lakóinak életét, munkásságát jobban jellemző sorokat nem találtam ünnepi köszöntőm indításához. A településünk történelme 1142-ben II. Géza király ciszterci szerzetesek idetelepítéséről szóló döntésével kezdődött, mely eseményt jöttünk össze ünnepelni, a város napján. A várost és annak mindenkor közösségét ünnepeljük. Azokat, akik itt születtek, dolgoztak, meghaltak. Talán ma egy kicsit másként nézzük az apátság romjait, a néhány megmaradt évszázados épület falait és talán azt a mozdulatot is látjuk, amivel helyükre kerültek a kövek. És ebben a mozdulatban megcsoválhatjuk a hitet is, hogy itt egy település egy közösség volt, van, és hittel valljuk, hogy lesz még évszázadokig. Cikádor, Szék, Bátaszék más-más elnevezés, de ugyanaz a közösség, mely 875 éve része a magyar történelemnek. A történelem igazolta eleink hitvallását, törekvését, amiben mi is hiszünk: az a feladatunk, hogy összegyűjt-



sük és megvalósítsuk álmainkat, terveinket, mert ez a település fennmaradásának záloga. A településünk történelmét feldolgozó írásokból tudjuk, hogy itt sosem volt könnyű az élet. Keserítette elődeink életét tatár, török, pusztított itt pestis, tűzvész, árvíz, mely után volt, hogy a semmiből kellett újra kezdeni az életet. Háborúk sem kímélték a közössé-

get, nem is beszélve a ki és betelepítés lelki traumájáról, hogy csak néhány tragédiát idézzek. De még mielőtt jó magyar szokás szerint csak a keserűségről emlékeznénk meg a sikereinket is vegyük számba, és ezek között első, hogy itt vagyunk 875 éve. Mert itt mindig volt élő, lüktető közösség, amelyik túlélte, amelyik megoldásokat keresett, amelyik válaszokat talált, amelyik erős volt. Erős volt, mert volt hite magában, volt hite a túlélésben, a válaszokban és a megoldásokban. A nehéz időszakokon az egymásba, a közösség erejébe vetett hit segítette át a település lakóit, és lett a 19-20. század fordulójára mezőváros Bátaszék, majd vasúti csomópont, s napjainkra az a város, amelyben élünk, és amelyre büszkék vagyunk. A tenni akarás, az egymásba vetett hit, a közösségben való gondolkodás,

ami elhozott bennünket idáig, mely jó alap, amire tudunk építeni. Ezt az utat kell járjuk, mert csak ez vezet előre. Bizonyára sokan ismerik Martin Luther King beszédének egy híres gondolatát, amely így szól: Van egy álmom! Talán egy kicsit pátoszosnak tűnik, de nézzék el nekem ebben az ünnepi pillanatban, hogy én is ezt mondjam. Igen, nekem is van egy álmom. Az az álmom, hogy mi Bátaszékiek tudunk közösségben gondolkodni, hogy a kételkedőket, a békétlenkedőket meg tudjuk győzni arról, hogy csak összefogással lehet fejlődni, célt érni. Igen az az álmom, hogy a tenni akarókat, a „fáklyavivőket” nem húzzuk vissza, hanem támogatjuk. Igen az az álmom, hogy nem az alapján ítélünk meg embereket, hogy milyen a politikai nézetük, hanem az alapján, hogy mit cselekednek a közösségért. Igen az az álmom, hogy amit az elődöktől örökségként kaptunk lesz erőnk megőrizni, fejleszteni, hogy büszkén adhassuk át utódainknak. Igen az az álmom, hogy olyan várost tudunk közösen tovább építeni, ahol jó élni és ahová jó hazatérni mindenkor. És igen, az az álmom, hogy ez az álmom nem csak az enyém, hanem minden bátaszékie, legyen az fiatal, idős, szülő, vállalkozó. Tegyük, dolgozzunk együtt közös álmaink megvalósulásáért, Bátaszékért, a Bátaszékiekért!

ÜNNEPI TESTÜLETI ÜLÉS

25 éves testvérvárosi kapcsolatunk Besigheimmel

A magyar majd a német himnusz éneklésével emelkedett, ünnepi hangulatban kezdődött az ünnepi testületi ülés a Város Napjának délelőttjén. Dr. Bozsolík Róbert, Bátaszék polgármestere köszöntőjében elmondta, hogy most a várost és annak mindenkor közösségét ünnepeljük. Az a feladatunk, hogy összegyűjtsük és megvalósítsuk álmainkat, terveinket, mert ez a település fennmaradásának záloga. Testvérvárosi kapcsolatunkat történelmi előzmények, személyes élmények és kötődések hozták létre, amelynek 25 éves jubileumát is ünnepeljük idén. Mindenkinek köszönet jár, akik azon fáradoztak, hogy életben tartsák ezt a kapcsolatot itt városunkban, és kinn

Besigheimben. A gyökerek erősek, csak azok az indák, melyek eddig szorosra fűzték a partnerkapcsolatot egy kicsit elgyengültek, megfásultak, új hajtásokra van szükség, hogy újra erősen tudjunk egymásba kapaszkodni. Ezen kell dolgoznunk nekünk városvezetőknek és mindazoknak, akik számára fontos ez a baráti kapcsolat. Steffen Bühler, Besigheim polgármestere szívből gratulált a képviselőtestületnek, a polgármesternek és minden bátaszéki lakosnak a jeles évfordulóhoz és Bátaszéknek a következő 875 évre sikereket, gyarapodást kívánt. Közös munka eredményeként elégedetten tekinthetünk vissza Bátaszék és Besigheim 25 éves kapcsolatára, és minden erőnkkel az előttünk

álló feladatokra kell koncentrálni, ami nem kevés. A mi feladatunk helyi szinten, saját lehetőségeinkhez mérten mindent megtenni, hogy az emberek közötti kapcsolatok jól működjenek és jobbak váljanak. Mély, személyes kötődések által Európa jövője új alapra helyezhető. Steffen Bühler nem aggódik Bátaszék és Besigheim testvérvárosi kapcsolatáért és biztos abban, hogy a jövőben is mindent megtesznek a partnerségért és a közös célok eléréseért. Marian Kotora, Nagysalló polgármestere gratulált a 25 éves kapcsolathoz, mely egy ember életében is hosszú időnek számít. A két város Bátaszék és Besigheim, amikor aláírták a partnerségi szerződést, nem csak egy díszes okmányt

írtak alá. Ez a 25 év bizonyíték arra, hogy emberek, sok munka és tartalom van a partnerség mögött. A városvezetőknek további kitartó munkát, és a gyökérből új hajtások növekedését kívánta.

Az ünnepi beszédek a városi kitüntetések átadása követte. Bátaszék Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Potápi Árpád János úrnak Bátaszék város és lakossága érdekében végzett 16 év országgyűlési képviselői munkássága, a város kulturális és társadalmi életének fejlesztése, a városban élő bukovinai székelyek identitásának megőrzése, szellemi és tárgyi kultúrájuk fennmaradása érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként „Pro Urbe Bátaszék” elismerést, valamint a vele járó bronz emléklapoktetet és oklevelet adományozza. Bátaszék Város Önkormányzatának Képviselő-testülete dr. Izsák Gyula úrnak a Búzakalász Termelőszövetkezet elnökeként Bátaszék településfejlesztése – a bátaszéki tornacsarnok, belső gázhálózat építése, belső úthálózat fejlesztése –, valamint gazdasági életének fejlődése érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként „Pro Urbe Bátaszék” elismerést, valamint a vele járó bronz emléklapoktetet és oklevelet adományozza. Bátaszék Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Krix Lőrinc úrnak a Vicsé János Sport Közalapítvány elnökeként a város sporttörténetének ápolása, ifjúsági sportjának támogatása, az utánpótlás-nevelés segítése, a tömegrendezvények ösztönzése érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként „Pro Urbe Bátaszék” elismerést, valamint a vele járó bronz emléklapoktetet és oklevelet adományozza. Bátaszék Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Fejes József úrnak a Bátaszéki Vállalkozók Ipartestülete elnökeként a szervezet újjászervezése, a közösségépítés, a társadalmi-gazdasági élet fejlesztése, a város lakosságát megmozgató Bátaszéki Iparos Fesztivál szervezése érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként „Pro Urbe Bátaszék” elismerést, valamint a vele járó bronz emléklapoktetet és oklevelet adományozza. Bátaszék Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Varga Györgyné asszonynak a bátaszéki sváb mesterségek és ünnepi szokások beépítése a német nemzetiségi oktatás tananyagába, a besigheimi testvérvárosi diákcsera, a pedagógusok és a kórusok közötti kapcsolat szervezése és lebonyolítása érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként „Bátaszék Város Közjáváért”

kitüntető címet, valamint a vele járó pecsétygyűrűt és oklevelet adományozza. Bátaszék Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Borosné Simon Zsuzsanna asszonynak az önkormányzat szociális, gyermekjóléti, valamint idősgondozás feladatainak ellátása, a településen élő hátrányos helyzetű családok életkörülményeinek javítása érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként „Bátaszék Város Közjáváért” kitüntető címet, valamint a vele járó pecsétygyűrűt és oklevelet adományozza. Bátaszék Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Kemény Lajosné asszonynak a négy évtizedes pedagógiai szakmai munkája, precizitása, lelkiismeretessége, következetessége, az általános iskola innovatív megújulásában, munkaközösség-vezető tevékenysége érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként „Bátaszék Város Kiváló Pedagógusa” elismerő címet, valamint a vele járó pecsétygyűrűt és oklevelet adományozza. Bátaszék Város Önkormányzatának Képvi-



selő-testülete Herbszt Katalin asszonynak az óvónőként a kompetencia alapú nevelés projekt módszerének bevezetése, a sajátos nevelési igényű gyermekek problémáinak megoldásában vállalt szerepe érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként „Bátaszék Város Kiváló Pedagógusa” elismerő címet, valamint a vele járó pecsétygyűrűt és oklevelet adományozza. Bátaszék Város Önkormányzatának Képviselő-testülete dr. Somosiné Kispál Gabriella asszonynak a II. Géza Gimnázium történelem tanáraként, a humán munkaközösség vezetőjeként a kooperációra építő tanulásszervezési eljárás tanórai alkalmazása, a diákok országos és regionális versenyekre való eredményes felkészítése érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként „Bátaszék Város Kiváló Pedagógusa” elismerő címet, valamint a vele járó pecsétygyűrűt és oklevelet adományozza. Bátaszék Város Önkormányzatának Képvi-



selő-testülete Rudolf Anna úrhölgynek tartósan kiemelkedő sportteljesítménye, a város sportéletének öregbítése érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként. „Bátaszék Város Kiváló Sportolója” kitüntető címet, valamint a vele járó ezüstérmet és oklevelet adományozza. Bátaszék Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Farkas András úrnak a Bátaszéki Polgárőrség széles kapcsolatrendszerének kiépítése, a „Cikádor Mentőcsoport” létrehozása, a város közrendjének és közbiztonságának fenntartása érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként a „Bátaszék Város Közbiztonságáért” elismerő címet, valamint a vele járó ezüstérmet és oklevelet adományozza. Bátaszék Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a háziorvosi, házi gyermekorvosi és fogorvosi tevékenységről szóló 4/2000. (II. 25.) EüM rendelet 11/A. §-a alapján a több mint húsz éves egészségügyi alapellátásban végzett tevékenységére tekintettel dr. Kostyálné dr. Kovács Klára háziorvos részére címzetes főorvosi címet tanúsító díszoklevelet adományoz Bátaszék Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a háziorvosi, házi gyermekorvosi és fogorvosi tevékenységről szóló 4/2000. (II. 25.) EüM rendelet 11/A. §-a alapján a több mint húsz éves egészségügyi alapellátásban végzett tevékenységére tekintettel dr. Sziklai Lajos háziorvos részére címzetes főorvosi címet tanúsító díszoklevelet adományoz. Az ünnepi ülés meghatározó pillanatokkal ért véget. A kitüntetettek nevében dr. Izsák Gyula őszi tisztelettel köszönte meg a kitüntető címek adományozását. A díjazottak nem magáért a díjért dolgoznak, hanem a közösségért akarnak tenni munkájukkal. Könnyel küszködve külön köszönetet mondott a város vezetésének, hogy nem felejtették el áldozatos munkáját. Reméli, hogy az öregek után jönnek majd a fiatalok, akik ugyan úgy a településünk érdekében akarnak majd dolgozni. Zárásként Széchenyit idézte: „Nem tettem mást, mit tenni kötelességem volt, melyet elmulasztani bűn lett volna.”

II. GÉZA SZOBOR AVATÁSA A VÁROS NAPJÁN

II. Géza szobor felállításának gondolatát a Nemzeti Kulturális Alap Képzőművészeti Kollégiumának pályázati felhívása adta. A felhívás olyan kortárs, esztétikailag és tartalmában igényes köztéri munkák létrehozására irányult, melyek az adott település közterén a település kulturális jelenét erősítik. A pályázati támogatásnak és Bátaszék Város Önkormányzata által vállalt önrésznek köszönhetően a Nemzeti Kulturális Alap szakmai bizottsága által kiválasztott alkotás valósulhatott meg. A szobor készítője Imre Péter, szekszárdi művész, aki örömmel fogadta a megbízást a szobor elkészítésére. 1142-ben II. Géza király alapította a Ciszterci rend Cikádori Apátságát, ezzel rakva le településünk alapkövét. A szobor méltó emléket állít II.

Géza királynak, akit 12 évesen koronáznak királlyá. Imre Péter történelmi kutatás, és a szobor majdani helyének feltérképezése után készítette el a szobrot. Szándékosan nem akarta a hagyományos ábrázolásmódot használni, a királyt nagy paláttal, koronával, hiszen abban az időben nem

volt itthon a korona és II. Géza alakjáról semmilyen írásos emlék nem maradt fenn. Így például nem lehet pontosan megítélni, hogy van-e ruha az alakon vagy sem. Az alak testtartásán van a hangsúly. A szobor



eltér a teljesen érthető kifejezésmódtól, hiszen egyik lába, illetve a keze, melyben a kardot fogja stilizált. Imre Péter szerint, „ha elkezdtünk eltérni a teljesen érthető kifejezésektől, mindegy, hogy milyen műfajban, akkor fenn áll az a veszély, hogy jónéhányan nem fogják megérteni. Ha va-

lakiból a nemértés azt fogja kiváltani, hogy ellenkezik és elutasítja, az nem is fog soha sem érteni többet, mint amit addig értett. Ha viszont a nemértés kíváncsivá teszi, megpróbálja átgondolni, hogy vajon miért – nyilván oka volt, hogy ilyen lett a szobor – akkor úgy gondolom, van az a logikai rendszer benne, ami mentén el lehet jutni ahhoz, amit én gondoltam közvetíteni az emberek felé ezzel az alkotással”. A szobor anyagát tekintve vörösréz maga az alak és az alapzat is, a templom tornyának, csatornáinak anyagához hasonlóan. A szobor – idővel – el fog színeződni, felveszi a türkizes-zöldes színt. A korona jelképes, mely 24 karátos aranyfűsttel van bevonva, ahogyan a talapzat is hasonló bevonattal készült.

A II. Géza szobor városunk új jelképe lehet. A templom előtti téren álló szobor illeszkedve a környezetbe kiváló helyszín ahhoz, hogy egy-egy percre megálljunk és a múltunkról, jelenünkről, jövőnkről számot adjunk.

Bátaszéki amatőr festők kiállítása

A Város Napján Csiki János nyitotta meg a Bátaszéki amatőr festők kiállítását. Csiki János, mint Bertók Dezső legkisebb tanítványa köszönetet mondott maga, és alkotótársai nevében mindazoknak, akik lehetővé teszik számukra, a helyi amatőr festők számára, hogy Bátaszéken élve nyugodtan alkotassanak, és mindezt megmutathassák azoknak, akik ezt értékelik és megbecsülik. „Mi alkotóművészek a magunk módján

szeretnénk örömet szerezni. Itt és most a látvánnyal. Szeretettel hoztuk el munkáink és tisztelettel helyeztük el nagy elődünk és példaképünk, Bertók Dezső bácsi munkái mellett, aki szintén szerelmese volt a bátaszéki tájnak és környezetének. Munkásságának és életének tisztelegve a város újra egy kiállítást rendezett, hogy emléke ne fakuljon meg rohanó világunkban az évek múltával. Mi, akik tanítványai voltunk örö-



kíteni kívánjuk azt, amit tőle emberileg és művészetileg kaptunk. Ebben látjuk helyi művészetünk jövőjét.”

Bertók Dezső, Elter Istvánné (Mama), Jakab Rita, Székely Lázár és Csiki János közös festménykiállítását a Petőfi Sándor Művelődési Ház Kiállító termében tekinthették meg július hónapban. A szervezők köszönetet mondanak Kiss Eszternek, Bátki Erikának és mindazoknak, akik behozták otthonukból Bertók Dezső festményeit, hogy a nagyközönség is láthassa. Külön köszönet Csiki Jánosnak.

Illés Teréz és Mátyás István ünnepi hangversenye

A csodálatos akusztikájú Nagyboldogasszony Plébániatemplomunkban emelkedett hangulatú zenei élményben lehetett részünk, amikor Illés Teréz énekművész és Mátyás István orgonaművész közös koncertjét hallgathattuk meg a Város Napja ünnepségsorozat keretében.

Arról kérdeztük az énekesnőt, hogy milyen érzelmek és kapcsolat fűzi szülővárosához.

„Az, hogy énekes lettem, apukámnak köszönhető. Mindig szívesen énekeltünk a templomban és feltűnt a környezetemnek, hogy ennek a kislánynak milyen szép hangja van. Zongorázni tanultam, kántorképzőbe is jártam, de az éneklés gyermekkoromban egyszerűen csak belülről, ösztönösen jött. A véletlennek köszönhetően akadt rá apa egy újsághirdetésére, amelyből értesült a szekszárdi zeneiskola meghallgatásáról és biztatott, hogy menjek el, hallgasson meg valaki, aki ért is az énekléshez. A visszajelzés nagyon pozitív volt. A továbbtanuláskor már a zene és az ének egyértelmű volt számomra. Ekkor kerültem Miskolcra, majd pedig a bécsi Zeneakadémiára, ahol akkor még senki sem ismert, amely nagy kihívást jelentett számomra. Az akadémiáról lehetőségem nyílt egy évet Barcelona-ban tanulni, ami igazán különleges időszaka volt az életemnek. Bécsben lettem érett emberré, az éneklést ott tanultam, azonban Bátaszék, mint otthon, sohasem szűnt meg számomra. Férjemmel és gyermekeimmel úgy éljük a hétköznapijainkat, hogy ha valami



hív minket, ne féljünk hazajönni. 15 éve képzek szóló és kórusénekeseket, szeptembertől pedig gyerekeknek tanítok majd zenét a 40 éve működő Waldorf Mauer iskolában, ahová kifejezetten a tudásom és magyar származásom miatt hívtak. A zenei gyökér és az a családi kapocs, amely Magyarországhoz és Bátaszékhez köt nagyon erős. Jelenleg Bécsben élek és dolgozom, de mindent, amit megtapasztaltam szakmailag és emberileg, örömmel adnám át a bátaszéki fiataloknak is.

Mindig nagy öröm, ha Bátaszékre jöhetnek énekelni és örülök, hogy most is együtt ünnepelhettünk az itthoniakkal. Koncertjeimen kollégám és kísérem, Mátyás Ist-

ván közreműködik orgonán, aki szintén Bécsben él és dolgozik. Egy éve zenélünk együtt, legközelebb Bécsben lesz majd közös koncertünk. A tapasztalatok azt mutatják, jól tudunk együttműködni, jó páros vagyunk. A sikerhez nem elég csak az, ha az embert ismerik, szakmailag és technikaileg is megfelelő tudással kell rendelkeznie. A darabválasztásoknál például figyelembe vettük a hely adottságait és az orgona, mint hangszer nyújtotta lehetőségeket. A repertoárunkat úgy állítottuk össze, hogy a klasszikusoktól is hangozzék, így többek között Mendelssohn: Paulus – Nyitány, William Theodor Best átírata, J. S. Bach: Mein glaubiges Herze..., (Újjong én hívó szívem...). Valamint Liszt Ferenc: Preludium és Fuga a BACH motívumra, Giacomo Rossini: Stabat Mater – Inflammatus, melyekben mi, művészek meg tudtuk mutatni tudásunkat. Karl Jenkinst és Morten Lauridsent azért választottam, mert az ő zenéjük igazán modern, huszadik századi zene, hangulatuk közel áll hozzám – és úgy gondoltam – a közönségnek is tetszeni fognak. Technikai segítségünkre volt Pom-sár Tamás operatőr, így a közönség nem csak hallhatott, hanem láthatott is minket, közelebb hozva a zenét, a zenészeket és a hallgatókat egymáshoz. Meglepetésként az utolsó darabot lenn az oltárnál adtuk elő, ami azt gondolom méltó befejezése volt ünnepi hangversenyünknek.”

A két fiatal művésznek köszönjük a szép hangokat és sok sikert kívánunk a továbbiakban is!

ok

TISZTELT LAKOSSÁG!

A Településkép védelméről szóló 2016. évi LXXIV. törvényben kapott felhatalmazásánál fogva, Bátaszék Város Önkormányzata kezdeményezi a község Településképi Arculati Kézikönyvének (a továbbiakban: TAK) és Településképi rendeletének elkészítését.

A TAK készítésének társadalmi egyeztetése során, Bátaszék Város Önkormányzata lakossági fórum keretében is tájékoztatja a lakosságot a készülő dokumentumok várható hatásairól, melynek időpontja 2017. augusztus 22. (kedd) 1800 óra; helyszíne: Bátaszék, Szabadság utca 4. szám (házasságkötő terem).

A készítendő TAK és Településképi rendelettel kapcsolatos észrevételeiket,

kérelmeiket, a lakossági fórumot követő 21. nappal bezárólag juttathatják el, papír alapon Bátaszék Város polgármesterének címezve, a 7140 Bátaszék, Szabadság utca 4. szám alatti címre, elektronikus úton a hivatal@bataszekph.hu email címre.

Az alábbi címen http://bataszek.hu/files/hatalyos_rendeletek/HESZ2015/20161230tol_HESZ.pdf elérhető Bátaszék Város Önkormányzata Képviselő-testületének 10/2004.(VII.1.) KTR. számú – a helyi építési szabályzatról szóló – rendelete. Célszerű a rendelet áttanulmányozása, mivel a helyi védelemmel érintett ingatlanok tulajdonosainak kötöttségei és kötelezettségei is keletkezhetnek a védelem

okán, melyek bizonyos mértékben természetesen ezidáig is fennálltak. A rendelet 3. számú függelékében a helyi építészeti értékvédelem alatt álló épületek listája is megtalálható. A TAK készítése során a védendő épületek köre felülvizsgálatra kerül.

A Településképi rendelet elfogadását követően a HESz mellett a Településképi rendeletben foglaltakat is alkalmazni kell mind az építési engedély-, mind a lakóépületek egyszerű bejelentése-, mind pedig a nem engedélyköteles építési tevékenységek esetében.

Az építészeti tervezést érintő jogszabályi környezetben zajló változások során, nagyobb hangsúly került az önkéntes jogszabálykövetésre. A lakossági fórumon a tervezést érintő jogszabályi háttér ismertetésére is sor kerül.

dr. Bozsolik Róbert polgármester

Kiadványunk Bátaszék város honlapján is megtalálható: WWW.BATASZEK.HU

KOVÁCS LAJOS SZÍNműVÉSZ

Kovács Lajos idén kapja aranydiplomáját. Az elmúlt 50 év alatt közel 120 színdarabban és 110 filmben játszott. A bátaszéki származású színművész hatalmas sikereket ért el pályája során, azonban soha nem felejtette el honnan indult. Ezért is örömmel fogadta el városunk felkérését, hogy a „875 éves Bátaszék” kisfilm narrátora legyen. A 73 éves színészlegenda rendkívüli szeretettel fogadta stábunkat otthonában, Gyulán, ahol színészetéről, filmezéséről, Bátaszékhez fűződő érzéseiről kérdeztük.

tem a sportpálya mellett és órákig néztem a seregélymadarakat. Az Orbán-hegyen síeltem, a Sárvíz mentén hosszú órákon keresztül el tudtam menni végtelen távolságokat megtéve. Mint kissrácnak, csodálatos táj volt a Harmadik-völgy, itt volt a nagyszüleimnek 2000 négyszögöles szőlője, ahol segítettem permetezni. A tanárimra nagyon emlékszem. Feledhetetlenek. A csodálatos Keresztély Gyula bácsi, vagy az áldott Bittner tanár úr a basszus hangjával. Nem is tudom, hogy vannak-e ma olyan tanárok? Komoly emberek vol-

tak, és az akkor működő 100 tagú MÁV kórusban énekeltek. A bátaszéki színjátszó kör nagyon híres volt azokban az időkben, ahol anyám is játszott. Ezek az élmények mind formálták hétköznapi életemet és színészi pályámat egyaránt.

– 12 színházban játszott, számtalan főszerepet kapott, többek között volt Hamlet, Ványa bácsi, IV. Henrik, Mrozek: Emigránsokát, Kroetz: Meierét, valamint Árkosi Árpád rendezésében a Woyzecket színpadon is, majd filmen is eljátszhatta, és még sorolhatnám. Van-e olyan szerep még, amit szívesen alakítana? Van még mondanivaló?

– Soha nem volt szerepálmom. Soha nem mentem, hogy én Hamletet vagy Rákosi Mátyást akarok játszani. A szerepek rámtaláltak – és úgy gondolom – hogy mindig a jó szerepek találtak rám. Az én színészi utam mindig is nagyon nehéz volt, mert én soha nem játszottam. Azonosultam, tetőtől-talpig átéltem a szerepeket. Azonos voltam a szerepeimmel. Egyébként tiszavirágéletű ez a színházi pálya. Nem marad utána megfogható tárgyi dolog, mint mondjuk a festőnek a festménye, vagy akár a filmbeli szerep, ahol vissza lehet nézni az alakítást. A színház akkor és ott, abban a két órában varázsol el, majd vége. Amikor reggel felkelek és tudom, hogy este játszanom kell, egész nap ott zsong az előadásvégi kimenetellel való meghalásom. Majd miután lelépek a színpadról úgy bandukolok hazafelé az utcán, mint akit hátra lőttek.

– Ön szerint mi ma a színház?

– Színház egy szabad terep, bármit megvalósíthat színpadon. Sokfajta színház létezik ma Magyarországon, de én Paál István színházát szerettem nagyon. Ott az emberről volt szó, gyönyörű fejlődésekkel. Úgy látom a mai színházban nagy részben önismétlő, formai merevedések vannak, ami egyébként a tartalomra is vonatkozik. Ez nagyon beszűkíti az embert, a színészt, holott a színház állandó mozgás, pokoli energiák megmozgatásával. Hogy mi ma a színház? Nem tudom megmon-



– Mennyiben határozta meg színészi karrierjét a Bátaszéken eltöltött 18 esztendő?

– Súlyosan... és persze felemelően. Bátaszéken négy helyen laktunk, ami nagyon megviselt. Testvérem fogalmazott egyszer úgy, hogy tulajdonképpen gyökértelek vagyunk. Ezt ma is így gondolom. Egy helyen éreztem csak otthon magam, a Kálvária utca 8-ban, a nagyszüleimnél, akik sokat foglalkoztak velem. A természet iránti olthatatlan szeretet – ami a mai napig tart – gyermekkoromban alakult ki. Annak idején sokszor a hátamon feküd-

tak. Mi meg jó gyerekek. Persze rosszkodtunk is, és ha büntetést kaptunk, nem szaladtunk azonnal a szüleinkhez. Novák tanár úrtól láttam a sport iránti szeretetet. A Malom utcában laktunk egy időben, ahonnan lejártam számtalanszor a futballpályára. Akkor talált rám a futás öröme. Baján, a gimnáziumi évek alatt Bálint tanár úr volt, aki gyakran megbízott egy-egy vers megtanulásával, amit aztán az osztály előtt el kellett szavalnom. Kiállni a társaim elé 15-16 évesen, hatalmas dolog volt számomra. Anyámék vasutasok vol-

Keressen minket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

dani. Becsületes hely: a színpadon nem lehet hazudni, mert azt rögtön észreveszik. A 80-as évek elején így fogalmaztunk: „A színház az etikus ember utolsó menedéke.” Sajnos ez ma már nem így van. A példaképem James Dean. Utánozhatatlanul könnyed mozgáskultúrája elvárásolt. A legbonyolultabb dolgokat is lehet egyszerűsíteni, sőt ez a színház kötelessége. Az egyszerűség, érthetőség a formai bravúrokon túl.

– A filmezés mennyiben más, mint a színház?

– Számomra ugyanaz. Szolnokon rengeteg szobaszínházban játszottam, ahol a néző olyan közel ült, hogy szinte megérintettük egymást, és ez a tapasztalás nagyon sokat segített a filmes játékomban. Talán annyiban más, hogy a színész a filmen a kamera miatt sokkal közelebb van a szerepéhez és saját magához is egyben.

– Felejthetetlen filmszerepe az *Argo* Balogh Tibije. Megvan még a sárga dzseki és thermo nadrág?

– Hogyne. Igen. Az *Argo* első részének forgatása előtt a ruhapróbára futóedzésről érkeztem. A sárga dzsekit, thermo nadrágot és a fejkendőmet viseltem. Amikor meglátak, közölték, hogy nem kell ide ruhapróba, megvan Balogh Tibi jelmeze. A két rész közt 10 év telt el, mindkét alkalommal ugyanabban a ruhában voltam, és még ma is jó.

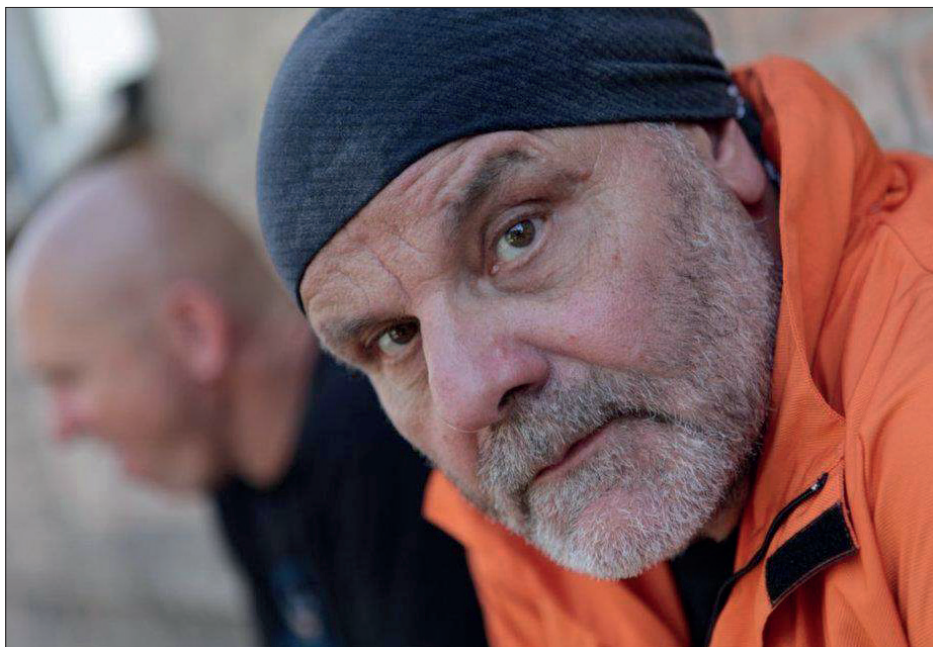
– Lesz harmadik rész?

– Nem. Árpa Attila most egészen más utakon jár. Meghalt Bicskei Lukács, négy hónap alatt agydagában, aki a *Pszichot* játszotta. Nélküle már nem lehetne ugyan az.

– A futócipő ma is kéznél van?

– Lábnál! A sport mindig az életem része volt. Akár hol jártam az országban, akárhol forgattam, elsőként mindig a legközelebbi sportpályát kerestem meg. 55 évesen határoztam el, hogy fél év felkészülés után lefutom a maratont. Megcsináltam. Hihetetlen erő, kitartás kell a sporthoz, mint ahogyan a színészmesterséghez is.

– Számos díjat és kitüntetést kapott már. Jászai-Mari díj, Erdemes művész, a Magyar Érdemrend tisztikeresztje. Fontosak önnek ezek az elismerések, visszajelzések?



– A díj nem jár, hanem adják. A közönség, a szakma elismerése természetesen mindig öröm és boldogság, de soha nem vágytam egyikre sem.

– Milyen munkái vannak most?

– Rengeteget utaztam a világban a szereeimnek köszönhetően, ma már nehezen mozdulok ki. Nem szeretek elmenni, nagyon magyar vagyok. Nem az a vadmagyar, hanem egy egyszerű bátaszéki magyar srác, akiben persze van egy csomó sváb vér, meg talán török is. Készülődünk egy feladatra, de erről nem mondhatok egyelőre még semmit. Ha felkérik természetesen örömmel vállalom el a munkát. Kisebbségi felkéréseknek is szívesen teszek eleget, mint például a „875 éves Bátaszék” kisfilm narrációja.

– Most jelent meg egy könyv, amiben többek között ön is szerepel.

– Naszvadi Judith: A mi múzsánk című könyve a hetekben került a boltok polcaira. 17 emberrel készült riportkönyv. Fantasztikus emberek között, akik a közösségért tenni akarnak, én is ott vagyok színészként. A színészettel mindig adni akartam az embereknek – amit a színpadon igazán jól tudtam – formálni a közösséget, ahogyan sokan mások is teszik ezt. A riportkönyvben őszintén beszélek gyermekkoromról, édesapámról, Bátaszékről is. Amikor új

színházhoz szerződtem a hírem mindig megelőzött. Azt mondták: „Úr Isten, jön ez az örült!” Persze nem voltam örült, hanem egy küzdő ember. Úgy éltem, hogy mindig elébe mentem a kihívásoknak. Nem vártam meg, hogy azok kopogjanak. Folyamatosan kerestem őket, hogy le tudjam győzni a féllelmeim. Így válhat az ember bölcsőbbé, és így tudja csak élni igazán az életét.

– Mit üzenne a bátaszéki fiataloknak?

– Figyeljenek egymásra! Hallják meg azt is, amit a másik ember mond. Ne ragadja el őket ez a fogyasztói világ. Legyenek legalább olyan boldogok, mint amilyen én voltam. A boldogság pedig ott van minden érintésben, minden nézésben, minden jótettben, minden sportban, minden matematikapéldában. Legyenek önazonosak, amely azonban nagyon nehéz, mert rengeteg az inger körülöttünk. Drága Zsuzsikám, feleségem üzenete pedig az lenne, hogy legyenek keresztények.

– Ezúton is köszönjük a kisfilm narrációját és kívánjuk, hogy további kihívások szegődjenek útítársául mindannyiunk örömére!

Kovács Lajos színművész szeptemberben a bátaszéki Filmklub vendége lesz, a Woyzeck című filmjével érkezik majd a Petőfi Sándor Művelődési Házba. ok

A reformátusság Bátaszéken

Kettőezer-tizenhétben, amikor Bátaszék város 875 éves fennállását ünnepeljük, különös egybeesésként a protestáns világ a reformáció kezdetének 500. évfordulóját is ünnepli, hiszen Luther Márton tézisei 1517. október 31-én „szegeződtek ki” a wittenbergi vártemplom kapujára. Sem a rendelkezésre álló idő, sem az ünnepi alkalom nem alkalmas arra, hogy az 500 év vallásbéli változásait nyomon kövessük Bátaszéken (korábbi nevén: Széken, Cikádorban). Igazán egy harmadik – rövidebb távlatú – évforduló, a felvidéki magyarok kitelepítésének 70. évfordulója az, amelyhez köthető városunkban egy új vallási szín megjelenése a korábbi majdnem homogén palettán. A 20. század azonban nemcsak új szín megjelenését, de korábbi színek elvesztését is hozta városunkban. 1921. a szerbség távozását – velük a szerb ortodox egyház és vallás eltűnését, az 1944-es év pedig a zsidóság és vallásuk eltűnését eredményezte Bátaszéken. Az 1947-es esztendő pedig a felvidéki magyarok betelepítésével a református vallás megjelenését. Vajon véletlen-e, hogy az addigra szinte szín katolikus településre, és továbbá hasonló vallási és etnikai szempontból homogén tolnai és baranyai falvakba református felvidékiek kerültek? Aki olvasta *Albert Gábor: Emelt fővel* című szociográfiáját, az érezhet ebben valamilyen politikai tudatosságot: megbontani a vallási és etnikai egyezményt. Természetesen az is megér egy kérdést, hogy a háború utáni Csehszlovákiából miért telepítettek ki nagyobb számban reformátusokat? Bennünket elsősorban az érdekel, hogyan történt mindez Bátaszéken?

Elmondások szerint a világháború előtt is voltak Bátaszéknek református lakosai – elsősorban máshonnan ide vezényelt MÁV



tisztviselők. Ők a közeli erős református egyházzal rendelkező Alsónyékre jártak a templomba. Ezzel szemben 1947-ben nagy tömegű reformátusság került a kitelepített katolikus svábság helyére. Öt felvidéki települést érdemes megemlíteni, ahonnan ide kerültek a kitelepítettek.

Nagyszállóból a legtöbben: 100-nál több családdal, akik közül csak néhány volt katolikus. A létszámban őket követő település Udvard, amely szín katolikus volt. A Vág menti Nagygyed és Kismánya reformátusságából is telepítettek Bátaszékra több családot. Végül említésre érdemes Szenc, ahonnan nem nagy számban, de mindkét felekezettől érkeztek családok. Nyáj pásztor nélkül – pásztor nyáj nélkül. Mindkét megállapítás igaz volt. Miután az említett felvidéki településekről nemcsak Bátaszékra, de más tolnai, baranyai falvakba is kerültek családok előfordult, hogy a lelkészek nem kerültek kitelepítésre, vagy a lelkész olyan helyre került, ahol egykori nyájából csak keveseket telepítettek ki. Így adódott, hogy **Székely Dezső** korábbi alsószecsei lelkész lett az ide telepített reformátusság alapító lelkésze Bátaszéken. Az ő nevéhez köthető a nagyrészt a felvidéki magyarokból álló egyházközség megalapítása. Kezdetben nem rendelkeztek sem imaházzal, sem lelkészlakással. Az istentiszteleteket először a mai gimnázium épületében tartották. Később az áttelepítéssel foglalkozó hivatal biztosított számunkra imaházat a (ma) Szent István tér 3 szám alatt és lelkészlakást a (ma) Hősök tere 6 szám alatt. Ekkor nyílt meg a Kolozsvári utcában a református temető. Az alakuló egyház nem rendelkezett a református vallásgyakorláshoz szükséges kellékekkel: a keresztesítéshez szükséges eszközök, úrvacsorai

eszközök. Ezeket az akkori köztársasági elnök, **Tildy Zoltán** (Kismányáról származott, maga is református lelkész) adományozta az egyháznak. A felvidéki reformátusság nemcsak az egyházközség megszervezését, a beilleszkedésük segítését is köszönhette Székely Dezsőnek. Az 50-es évek vallásüldözése ellenére az istentiszteletek részvételi aránya nagy volt. Kapcsolata a bátaszéki katolikus egyházközség vezetőivel a közös sors – a Rákosi rendszer fenyegető egyházpolitikája – miatt is jó volt. 1956-ot követően közös sors várt rájuk. 1960-ban **Rédling János** plébánossal és többekkel együtt letartóztatták, majd súlyos – 15 évi – börtönre ítélték. 1963-ban, az általános amnesztia során szabadult. Annak ellenére, hogy a hozzá mindig hű gyülekezete távolléte alatt sem választott új lelkészt, Bátaszékra nem kerülhetett vissza. Börtönévei alatt a helyettesítő lelkészek **Sipos Ete Álmos** és **Sík Endre** voltak. Ezt követően a Bátaszéki Református Gyülekezet lelkipásztora **Hollósi-Simon István** tiszteletes lett. A 60-as 70-es évek fogyó népessége rákényszerítette a gyülekezetet, hogy az imaházat eladja, és a befolyt összegből a lelkészlakásban alakítsa ki imaházat. Az idős tiszteletes nyugdíjba vonulását követően, a 80-as évek elején **Sima Endre** alsónyéki lelkész helyettesítését követően Ócsai Barnabás lett az új lelkipásztor. Nagy energiát fektetett a lelkes munkába, a fiatalság hitoktatásába, nevelésébe. Közéleti feladatokat is vállalt: 1990-ben az első szabadon választott bátaszéki önkormányzat képviselője lett. Időszakosan szerkesztette a *Cikádor Újságot*, volt helyettesítő művelődési ház igazgatója. Az 1990-es évek végén betegsége, majd váratlan halála válságot jelentett a gyülekezet számára is. Ismét a helyettesítés időszaka következett, amikor a korábbi helyettesítő lelkész, **Sima Endre** látta el Alsónyék mellett Bátaszéken is a feladatot. A 2010-es év hozott változást a gyülekezet életében, amikor a gyülekezet a ma is működő, nagy energiákat megmozgató **Fekete Zoltánt** választotta meg lelkésznek. Az ő munkája nyomán látványosan fejlődött a hitélet, javultak az egyházi infrastruktúra feltételei. Működése egybeesett az iskolai hitoktatás reformjával. Hitoktató feleségével együtt nagy hatékonysággal és eredményességgel látják el az ifjúság hitéleti nevelésével kapcsolatos feladatokat.

„**SOLIDEO GLORIA**”

Kemény Lajos



Múlt és jövő – a Katolikus Plébánia szemszögéből

Egy település jubileuma jó alkalom a benne élők számára is a számvetésre, összegzésre, a „Hol is tartunk?” – kérdés megválaszolására. Ennek a folyamatnak szerves része a múlt értelmezése, a jelenben a helyzetfelmérés és ebből jövőképek kialakítása. A helyi, Bátaszék környéki Római Katolikus Plébánia életében ez a két kérdés két személyhez, két plébánoshoz köthető. Először a múlthoz visszanyúlva kérdezem nyugalmazott plébánosunkat, Herendi János kanonok urat: Mit köszönhet városunk az egyháznak – azon túl, hogy a ciszterci rend alapításától datáljuk településünk létét? János Tiszi – csak így emlegetjük – a település történetének részévé vált. Mi az, amire a legbüszkébb, ami a legemlékezetesebb abból a több, mint 40 évből, amelyet a plébánián töltött?

1970. július 23-án kerültem ide, Bátaszékre, lévén 1960-ban börtönbe zárták az itt szolgált Redling János plébánost, majd később káplánját is. Redling plébános fontos szerepet töltött be abban, hogy Bátaszéken maradhattam. 1963-ban szabadult, majd '74 decemberében Dunafalva, majd Bata után visszakérült Bátaszékre. Egészsége a börtönévek alatt megrendült, ezért kérte Cserháti püspöktől, hadd maradjak én itt a bátaszéki plébánián. Két plébánosom volt, négy káplánom, majd végül egyedül maradtam. Segítőim azért lettek a későbbiek folyamán: Csukor Árpád, kántor mindvégig mellettem szolgált. Megalapította a templomi énekkart, melynek vezetését azóta utódja, Jagicza József vette át. Másik segítőm a 2003-ban, a 100 éves templomban diakónussá szentelt Sümegi József lett, aki azóta is fontos szerepet tölt be a plébánia életében. A legemlékezetesebb 1985-91 között a templom tetőzetének cseréje volt. Az innen elszármazott Schultz Bálint és felesége '86-ban először jöhettek haza; megdöbbenve látták, milyen állapotban van a nekik olyan sokat jelentő templom. Egy januári vihar több száz cserepet sodort le a tetőről, utána állt a víz a templomban, az oltár lépcsője előtt. Az emberek otthonról hozták a cserepet, hogy segítsenek. A Schultz házaspár kezdeményezésére a németországi püspökök elsősorban a kitelepített bátaszékiektől 360 ezer márkát gyűjtöttek, amiből megvalósult a tetőcsere, illetve a templom belső festése. A festők a munkák idejére beköltöztek a plébániára; hónapokon, éveken keresztül együtt éltünk, amíg a felújítás tartott. A bátaszékiek és az elszármazottak segítségével Monigl János kezdeményezésére felújítottuk a Kálvária



Kápolnát, új stációk épültek. Emlékezetes volt továbbá a Ferenc ház építése. 1984-et írtunk, Feri Tiszi halála után. A hitoktatáshoz szükségessé vált egy terem létesítése, de abban az időben hittanterem építését nem engedélyezték. A plébánia melletti egykori istállóhelyiségekből közösségi ház építése kezdődhetett meg. Együtt pucoltuk az emberekkel a lebontott épület tégláit, hogy újra felhasználhassuk. Örülök annak, hogy sikerült megőrizni a híveket, a gyermekeket a hitoktatásnak, hitnek a nehéz idők ellenére. Büszke vagyok arra, hogy mindvégig sikerült ministránsokat szolgálatra „bírní” Sebestyén Ferenc káplán segítségével, majd később, halála után is. Nincs mindenütt ekkora hagyománya a ministrálásnak. Ezekben a feladatokban is segítségemre volt Csukor Árpád kántor. Hálás szívvel köszönöm a Jó Istennek a bátaszéki embereket, akikkel mindvégig jó volt, és ma is jó a kapcsolatom! Utódomra, Krisztián Atyára a Jó Isten áldását kérem!

– Kürtösi Krisztián alig egy éve vette át a megnövekedett méretű plébánia terület vezetését. Fiatalos lendületet hozott az egyház életébe. Mi az, amit megújított? Hogyan értékeli, mit örökölt? Mi az, amit ebből az örökségből megváltoztatott?

– Egy év szolgálati idő után úgy gondolom, hogy felelőtlen lenne a részemről bármilyen nagy változásokról beszélni. Nem is az volt a célom, hogy látványos és sztárszerű változásokat idézzek elő. Ha így cselekedtem volna vagy így tennék, nem az Evangélium ügyét szolgálnám, hanem egészen mást, ami biztosan nem vezetne el Krisztushoz. Tudom, hogy a körülöttünk lévő felgyorsult világ hajhássza a szenzációt, a látványos változásokat, a keresztény közösség azonban nem mehet be az efféle zsákutcákba. Ahogy a fák is gyökérzetükből táplálkoznak, úgy kell nekünk is a ránk hagyott értékekből – a szentírásból, a szentmiséből, a szentsé-

gek vételéből és nem utolsó sorban a személyes imádságból – növekedni. Így a fejlődés egyetlen útját abban látom, ha visszatérünk az egyház értékeihez, hagyományához és az önzonosságához. Egyetlen vágy vezetett és vezet ma is, mégpedig az hogy a megörökölt közösségeket tovább segítsem a hit útján. Ugyanis a megújulásnak – ha beszélhetünk ilyenről – én csak eszköze vagyok és nem több. Krisztus az, aki megújítja az életünket és keresztény közösségeinket! Örökség. Amikor ide érkeztem nagy örömmel tapasztaltam, hogy megannyi szép és értékes dolog működik ebben az egyházközségben. Ilyenek a hitoktatás, a kórus, a ministráns közösség, illetve a házaspár csoport.

– A körülöttünk lévő világ változása, felgyorsulása, újdonságai alkalmazkodást követelnek az embertől, így az egyháztól is. A plébánia ellátási területe ugyan megnövekedett, de ugyanez nem mondható el a hívők lélekszámáról. Még Herendi János tisztelendő úr említette egyszer: ha valaki elmegy, üres marad a helye a templompadban... Talán e folyamat megállítását is szolgálja a püspök úr azon törekvése, hogy minél több csatornán hallassa hangját, adjon hírt magáról az egyház. Ki gondolta volna akár csak néhány évvel ezelőtt is, hogy facebook-oldala lesz az egyháznak? A pápa bejegyzéseket közöl az instagramon? – Hogyan vélekedik erről Krisztián Atya?

– Természetesen a modern technika használata elengedhetetlen az egyház életében, de nem elsődleges. Annyiban használjuk, amennyiben az Evangélium hirdetéséhez szükséges. Eszköz és nem cél! Nem helyettesíti a személyes kapcsolatot és az élő szót, amellyel egy pap vagy püspök megszólíthatja a rábízottakat. Gondoljunk egy beteglátogatásra, gyóntatásra, a vasárnapi szentmisére és nem utolsó sorban az Istennel való párbeszédre.

ESJ

AUGUSZTUS 20. SZENT ISTVÁN ÜNNEPE

- 9.00 Ünnepi istentisztelet a Református Imaházban
- 9.30 Ünnepi szentmise a Nagyboldogasszony Római Katolikus templomban
- 10.30 Kenyérszentelés és hálaadás az új kenyérért a Ciszterci Romkertben – Ünnepi köszöntőt mond dr. Bozsolik Róbert polgármester

Adunk egy TIP-et!

POMSÁR TAMÁS – OPERATŐR, VÁGÓ – POMSÁRFILM

„875 éves Bátaszék” kisfilm

„Egy teljesítmény látványa a legnagyobb ajándék, amit csak ember másoknak adhat.” – vallja Pomsár Tamás operatőr – vágó, aki számára fontos minden, ami kultúra és értékmegőrzés. „A televíziós munkáim során lehetőségem volt megismerni településünket, mindig is érdekelt a város történelme, élete. Szívügyem Bátaszék, ragaszkodom a városhoz, hisz itt nőttem fel.”

– Miután felkérték Bátaszék történelmét bemutató kisfilm forgatására, hogyan kezdődött el a munka?

– Aránylag rövid idő állt rendelkezésre az ötlettől a megvalósításig. Közös gondolkodás volt a film előkészítése, a tervezés és kivitelezés. Sümegi József igazgató úr, helytörténész írta a forgatókönyvet, a történelmi mérföldköveket és a helyszíneket ő javasolta. A képi megvalósítás azonban teljes mértékben a mi feladatunk volt Szűcs István kollégámmal. Rendhagyó abban volt a kisfilm, hogy a múltat és a jelent próbáltuk ötvözni olyan formán, hogy a történelmi részleteket nem csak dokumentációs kísérőképekkel szemléltettük, hanem kis jelenetekkel színesítettük. A helyszínek, így a Romkert, mint a Ciszterci Apátság építésének helyszíne, a Kálvária Kápolna és a vasútállomás adott volt, hiszen ezeken a helyszíneken játszódtott eredetileg is a történet. Volt olyan, ahol mi, operatőrök gondoltuk tovább a képi megjelenést, mint a lovas kocsis jelenet vagy a bogyszlói helyszín. Az egyházi vonatkozású jelmezeket és tárgyakat Sümegi Józseftől kaptuk. A Bátaszéken élő székelyek, svábok és felvidékiek statisztákként a ki- és betelepítés jeleneteihez viseleteket, eredeti használati tárgyakat bocsájtottak rendelkezésünkre a Tájház segítségével. De sokan magánszemélyként segítettek, akik szívesen hozzájárultak a film létrejöttéhez. A narrációs szöveg megírásában Sümegi József mellett segítségemre volt Kis Pál István szépíró-versműves is, valamint a narrátor szerepét Kovács Lajos színművész vállalta.

– Az interneten 15 nap alatt már több mint kétezren látták a filmed. Mitől lett siker ez a kisfilm?

– Egy alkotói gárda, team kell ahhoz, hogy egy film jól sikerüljön. Rendkívül improvizatív ez a munka. Nem elég egy jó forgatókönyv, sokszor a helyszínen dőlnek el a dolgok. Hogy mitől lett jó? Itt mindenki segítőkész volt. Úgy vélem az, aki részt vett a forgatáson jól érezte magát, közösségi élményt adott a nem mindennapi munka. Megható pillanatoknak is részesei lehettünk a ki- és betelepítés forgatásakor: a szereplők közel kerülhettek azok az idők, amelyeket sokuk felmenői, vagy akár saját maguk 60-70 évvel ezelőtt már átéltek. Az idősebb



szereplők látva a batyukat kirakodva, újra felidéztek azokat az eseményeket, amit anakidején kisgyerekként éltek meg, amikor el kellett hagyni az otthonukat. De a megható jelenetek mellett derűs pillanatokban sem volt hiány. Kollégám barátai frissensült kürtöskalaccsal, pálinkával és frissítővel várták a „német telepesekeket” a bogyszlói partokon. De felejthetetlen élmény volt Gyulán, Kovács Lajos színművésznél eltöltött fél nap is. Ezek mind hozzájárultak a film sikeréhez.

– Adódtak nehézségek a forgatás alatt?

– A forgatási időpontok összeegyeztetése volt talán a legnagyobb nehézség, hiszen sok szereplőt kellett mozgatni. Attól is félttem kicsit, hogy egy-egy jelenetnél 20-30 főt kell instruálni, rendezni és azt hogyan tudom majd megoldani, de annyira jó színészek voltak a statisztáink, hogy várakozáson felül sikerült. A vasúti jelenetekhez külön forgatási engedélyre volt szükség, aminek az ügyintézése szintén nem volt zökkenőmentes, de a Bátaszékért Marke-

ting Nonprofit Kft munkatársai áthidalták a problémákat. Nehéz volt a jeleneteket úgy felvenni, hogy autentikus környezetet sugalljanak, hiszen az aktuális jelzőtáblák, felíratok nehezítették a felvételt.

– Mit gondolsz a végeredményről? Olyan lett a film, amelyet szerettél volna?

– A televíziózás mellett filmet keveset csinálunk, így számunkra is nagy kihívás volt ez a munka. A jelenetek felvételénél volt egy-két dolog, ami nagyon költséges lett volna, de azt gondolom a lehetőségeinket kihasználtuk. Ami talán hiányzott az inkább techni-

kai és szoftver jellegűek, amikkel még látványosabb elemeket lehetett volna belecsempészni a filmbe. A vágás teljes egészében a sajátom, és a megfelelő zeneválasztás is sokat jelentett. Nyilván jól sikerült, a visszajelzések is ezt mutatják, de meggyőződésem, hogy az ember soha nem lehet elégedett a munkájával.

– Többek között a Bukovinai széke-lyekről szóló film vagy a „875 éves Bátaszék” kisfilm képei is a te szemmeddel mutatja meg Bátaszéket. Ez nem teher?

– Alapvetően úgy próbálom végezni a munkámat, hogy az másoknak örömet okozzon. Soha nem éreztem tehernek azt a felelősséget, hogy mit mutatok meg Bátaszékről a világnak. Most is – mint mindig a televíziós munkám során is – a hitelességre törekszem, a lehető legnagyobb odaadással, tudásom legjavát adva próbálom a munkámat végezni. Azt gondolom, ha pozitív értéket közvetítek – ami nagyon fontos számomra – azzal formálni és építeni lehet az emberek látásmódját, életszemléletét. Ez a hivatásom, ez határozza meg a munkámat és a hétköznapijaimat is.

– A „875 éves Bátaszék” kisfilm hol van a te karrieredben?

– Eddigi munkámnak ez a csúcsa, aminek nagyon örülök. Itt szeretném megköszönni, hogy megbízást kaptam – többek között – erre a feladatra Bátaszék Város Önkormányzata jóvoltából a Bátaszékért Marketing Nonprofit Kft-nek, és köszönöm mindazoknak, aki bármilyen formán hozzájárultak a film létrejöttéhez.

– Min dolgozol és mik a terveid?

Keressen minket a Facebookon is! [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

– A székelyekről szóló kisfilm után készül a svábokról, majd a felvidékiekről is bemutatkozó film, amit hamarosan láthatnak majd a bátaszékiek. A filmezés nagyon szeretem. Azt gondolom, a klaszikus televíziózás ki fog menni a divatból. A kor, és a nézők igénye meg fogja követelni a filmszerű tévézést. Fontos lesz az, ahol

érzelmeket lehet megjeleníteni, és abba kell majd ágyazni azokat az információkat, amiket szeretnénk eljuttatni a nézőkhöz. Ötvözni a filmezést a televíziózással, ezt szeretném.

– *Kívánjuk, hogy ezt sikerüljön megvalósítani és továbbra is ajándékozz meg olyan látványos mozgóképekkel, ami vá-*

rosunk jó hírét öregbíti és történetét gazdagítja.

A „875 éves Bátaszék” kisfilm DVD formában megvásárolható a bátaszéki Turisztikai Információs Pontban. Pomsár Tamás operatőr, vágó munkájáról további információkat megtudhatnak a PomsárFilm facebook oldalán. *ok*



A tanévkezdéssel kapcsolatos HASZNOS TUDNIVALÓK a Bátaszéki II. Géza Gimnáziumban

NYÁRI NYITVA TARTÁS

szerdánként 8-12 óráig hivatalos ügyintézés a gimnázium titkárságán személyesen vagy telefonon a 74/493-358-as telefonszámon. Más napokon az iskola zárva van.

JAVÍTÓVIZSGA

augusztus 25-én (pénteken) 8 órakor (megjelenés ünnepi öltözetben, a bizonyítványt el kell hozni)

TANÉVNYITÓ ÜNNEPÉLY

szeptember 1-jén (pénteken) 8 órakor (megjelenés ünnepi öltözetben)

TANKÖNYVOSZTÁS

minden évfolyam számára szeptember 1-jén. Szeptember 1-je az első tanítási nap is, amelyre jegyzetfüzetet, íróeszközt, valamint a bizonyítványt hozni kell.

Ezen a napon az év eleji hivatalos adategyeztetésre is sor kerül, ezért el kell hozni a személyi igazolványt, a lakcímkártyát és a TAJ-kártyát is. Aznap a menzán ebéd még nem lesz.



GÁZSZÜNETI ÉRTESÍTÉS

Ezúton tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a FGSZ Zrt. **2017. 08. 23-án 7–19 óráig** éves tervszerű karbantartást végez a Bátaszék gázátadó állomáson.

Ezen időszak alatt Bátaszék és

Alsónyék egész területén

GÁZSZÜNET várható.

Megértésüket köszönjük!

E.ON Dél-dunántúli Gázhálózati Zrt.



Bátaszéki Börnapok 2017 PROGRAM

Péntek • 2017. szeptember 8. – Rendezvény tér

- 17:00 Gemenc Természetfotó – kiállítás megnyitó
- 18:00 Megnyitó
- 18:15 Nagy Imi és tanítványai koncert
- 19:00 Idióták koncert
- 20:00 **DEÁK BILL KONCERT**
- 22:00 Bad Times koncert

Szombat • 2017. szeptember 9.

- 14:00 Szüreti felvonulás
- 15:00 II. Géza koronázási ceremónia

SZÍNPADI MŰSOR A RENDEZVÉNYTÉREN:

- 16:00 Bartina Néptánc Egyesület gyermek csoportjának műsora
- 16:20 Bátaszéki Felvidék Néptánc Egyesület és a Szeremlei Néptáncgyűttes közös műsora. Kísér a Bácska Banda.
- 17:30 **FOUR FATHERS ÉNEKEGYÜTTES** koncertje
- 18:35 Heimat Német nemzetiségi Táncsoport műsora
- 19:00 Bácska Banda koncertje
- 19:35 Táncszínház – A Mecsek Táncgyűttes műsora
- 20:30 **BON-BON**
- 21:00 **MOHAMED FATIMA**
- 21:45 **MARÓT VIKI ÉS NOVA KULTÚR ZENEKAR**
- 23:00 **UTCABÁL** – Zenél az A'la Carte Show Band

Vasárnap • 2017. szeptember 10. – Rendezvény tér

- 15:00 **KORDA GYÖRGY ÉS BALÁZS KLÁRI**
- 16:00 Chili evő verseny
- 16:30 **GROOVEHOUSE**
- 17:15 **DÉR HENI**
- 19:00 **HOOLIGANS** élő koncert

A PROGRAMVÁLTOZÁS JOGÁT FENNTARTJUK!

A fesztivál programjai díjtalanok!

Állás

A DOLOGIDŐ KFT.

**Shop-Eladót,
CNC Gépkezelőket,
Varrónőket,
Szerelőket,**

**Minőségellenőroket,
Operátorokat és**

Betanított munkásokat

keres Szekszárdra és Bátaszékre!

Nőket és férfiakat egyaránt!

1-2 és 3 műszakba is, fix. személyi alapbér mellett.

A BEJÁRÁS KÖLTSÉGÉT TÉRÍTJÜK!

Jelentkezni itt: +36 20 323 13 64 | szekszard@dologido.hu

Állásajánlatok még itt: www.dologido.hu

Molnár Optika

NÁLUNK A LÁTÁS MEGFIZETHETŐ!

Szemüvegek készítése, javítása
helyben, rövid határidővel

MOLNÁR PÉTER
látáserész mester

Ingyenes látásvizsgálat,
kontaktlencse illesztés
minden nap, időpont egyeztetéssel
MOLNÁR RÉKA
optometrista és kontaktológus

DR. CSÁKI MÓNICA

szemész főorvos

Szemészeti-gyermekszemészeti
magánrendelés

www.molnaroptika.hu

www.facebook.com/molnaroptika.hu

Árajánlatkérés, látásvizsgálati időpont egyeztetés:

molnaroptika@molnaroptika.hu; 30/261-63-20; 74/492-451

Nyitva tartás: H, K, CS, P: 8-12; 14-17; SZE: 8-12; SZO: 9-11

GOLD CAR AUTÓSISKOLA



Gépjárművezetői tanfolyamok

2017. augusztus 17-én, hétfőn, 17 órakor indulnak.

„AM” SEGÉDMOTORKERÉKPÁR

„A” MOTORKERÉKPÁR

„B” SZEMÉLYGÉPKOCSI

„C” TEHERGÉPKOCSI ÉS

„C+E” KATEGÓRIÁKBAN.

TANFOLYAM HELYE: BÁTASZÉK, DOLINA U. 9.

eduKRESZ
-learning

Tantermi képzés mellett már nálunk is jelentkezhet az e-learning képzésre

„AM”, „A1”, „A2”, „A+24”, „B”, „C”, „CE” kategóriákban.

Jelentkezni lehet: GERHÁT JÁNOS szakoktató – Bátaszék, Dolina u. 9.

06-70/312-0748 • 06-74/491-909 • e-mail: gerhat@tolna.net

[Autósiskoláról tájékozódj a honlapon: www.goldcarautosiskola.hu](http://www.goldcarautosiskola.hu)

A felnőttképzést folytató intézmény 17-0014-06 számon van nyilvántartva.

VSM elm.:58,62% forg.: 64,1 % ÁKÓ:112,64 % KK:156.570 Ft

Víz- gáz- fűtés és villanszerelés, burkolás! GYORSSZERVÍZ!

Duguláselhárítás!

EGYÉB szolgáltatásaink:

- Fürdőszoba, vizes blokk felújítás
- Ingatlanok komplett felújítása, átalakítása
- Egyéb kőművesmunkák
- Új épületek, lakások teljes körű kivitelezése



Gázipari Műszaki Biztonsági Felülvizsgálat – azonnal!
(gázmérő leszerelése, valamint felülvizsgálat esetén)

Tel.: 06-30/26-80-777

GAMATERV MÉRNÖKIRODA www.gamaterv.hu

Energetikai tanúsítás, épületenergetika,
biztonsági és egészségvédelmi terv készítés:

MAYER ANTAL - ÉPÍTŐMÉRnök -
06-20/333-7545 | gamaterv@gmail.com

Épülettervezés, akadálymentes épületek
tervezése, meglévő épületek akadálymentesítése:
MAYERNÉ GYENES ALIZ - ÉPÍTÉSMÉRnök,
REHABILITÁCIÓS KÖRNYEZETTERVEZŐ -
06-30-659-3614 | gamaterv.bataszek@gmail.com



VILLANYSZERELÉS

Balogh Gábor
Villamos biztonságtechnikai felülvizsgáló
Villanyszerelő

TANKERbau



- Villamos hálózat kiépítés
- Érintésvédelmi felülvizsgálat
- Kamerarendszer telepítés
- Vezetékrendszer korszerűsítés
- LED-es hangulatvilágítások

Telefonszám: **70/382-3730** E-mail: **info@tankerbau.hu**

www.tankerbau.hu

BÁTASZÉK
ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA.
Megjelenik 2600 példányban.
Felelős szerkesztő:



BÁTASZÉKÉRT
Marketing Nonprofit Kft.

BÁTASZÉKÉRT MARKETING NONPROFIT KFT.

Fotó: TIHANYINÉ KISMÓDI RITA

Kiadja: BÁTASZÉKÉRT MARKETING NONPROFIT KFT.

Felelős kiadó: Izsák MÓNICA A KFT. IGAZGATÓJA.

A szerkesztőség címe: 7140 Bátaszék, Szent István tér 7.

Telefon: 0674/493-690. E-mail: muvhazbataszek@gmail.com

Nyomdai munkálatok: Séd Nyomda Kft.

Tel.: 0674/529-950 ISSN: 14168065